

A BIZOTTSÁG 602/2006/EK RENDELETE**(2006. április 18.)****a 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az adatokra vonatkozó követelmények naprakésszé tételével történő kiigazításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló, 2005. január 12-i 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

- (1) A 184/2005/EK rendelet megállapítja a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikák rendszeres elkészítésének általános kereteit.
- (2) Az adatokra vonatkozó követelményeket rendszeresen frissíteni kell, és újra be kell állítani a gazdasági és technikai feljegyzések miatt változó igények teljesítéséhez szükséges megoszlási szintet.
- (3) A portfólióbefektetés terén az EU-n kívüli tartozásokat nehéz közvetlenül felmérni. A gyakorlatban e tartozásokat az EU-n belüli nettó követelések és a világ össz-tartozásának különbözeteként számítják ki. Következésképpen az EU-n kívüli tartozások kiszámításához az

EU-n belüli nettó követelésekkel kapcsolatos adatok szükségesek.

- (4) Egyes földrajzi megoszlásokat meg kell változtatni a fizetési mérlegről szóló statisztikák minőségének javulása és a felhasználók igényeinek hatékonyabb teljesítése érdekében.
- (5) A helytelen értelmezés elkerülése érdekében elő kell írni a 184/2005/EK rendelet mellékletében szereplő fogalmak helyes és pontos meghatározásait.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 184/2005/EK rendelet 11. cikkével létrehozott fizetési-mérleg-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 184/2005/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 18-án.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 35., 2005.2.8., 23. o.

MELLÉKLET

A 184/2005/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A „negyedéves fizetésimérleg-statisztikák” című 2. táblázat „Pénzügyi mérleg” kezdetű III. szakaszában a portfólióbefektetéssel kapcsolatos adatokra vonatkozó követelmények helyébe az alábbi szöveg lép:

	Nettó követelések	Nettó tartozások	Nettó
„Portfólióbefektetés	EU-n belüli EU-n kívüli	Világ”	

2. Csak az angol nyelvű változatra vonatkozik.
3. A „Földrajzi megoszlás szintjei” című 6. táblázat „1. szint” megnevezésű oszlopában a következő országokat kell beilleszteni, a „2. szint” megnevezésű oszlopban feltüntetett megfelelő bejegyzésekkel átellenben:
- a) „RU Orosz Föderáció”
 - b) „BR Brazília”
 - c) „CN Kína”
 - d) „HK Hongkong”
 - e) „IN India”.
4. A „Gazdasági tevékenység szerinti megoszlás” című 7. táblázatban a „2. szint” elnevezésű oszlopban szereplő K ágazat 74. szakágazat 7414, 7415. osztályának helyébe a következő szöveg lép:

„Üzleti és vezetési tanácsadási szolgáltatások, beleértve a holdingtársaságok által végzett szolgáltatásokat.”
